Организация Объединенных Наций A/57/214/Add.2

Генеральная Ассамблея

Distr.: General
12 September 2002
Russian
Original: Arabic

Пятьдесят седьмая сессия
Пункт 64 предварительной повестки дня*
Создание зоны, свободной от ядерного оружия в районе Ближнего Востока

Создание зоны, свободной от ядерного оружия в районе Ближнего Востока

Доклад Генерального секретаря

Добавление**

Содержание

Стр.

III. Ответы, полученные от правительств 2

Ирак 2

* A/57/150.

** Ответ был получен после представления основного доклада.

02-58856 (R) 190902 190902
0258856

III. Ответы, полученные от правительств

Ирак

[Подлинный текст на арабском языке]
[10 сентября 2002 года]

1. Создание в различных регионах мира зоны, свободной от ядерного оружия, во многом способствует борьбе с распространением ядерного оружия и ослаблением угрозы ядерной войны. Кроме того, это является одной из важных мер, ведущих к уничтожению ядерного оружия и таким образом к всеобщему и полному разоружению.

Исходя из этого постулата, правительство Республики Ирак всегда поддерживало принцип создания этих зон, полагая, что такая мера позволила бы внести существенный вклад в достижение целей, которыми являются ядерное разоружение в частности и разоружение вообще.

2. Ирак приветствует усилия Генерального секретаря Организации Объединенных Наций по содействию осуществлению резолюции 56/21 Генеральной Ассамблеи, касающейся создания зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке.

Ирак твердо убежден в важности, которую приобретает создание зоны, свободной от ядерного оружия на Ближнем Востоке, о чем свидетельствует поддержка им всех резолюций по этому вопросу, которые Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций приняла с 1974 года, а также усилий, направленных на содействие созданию таких зон. Кроме того, он сам принял меры в этом отношении, присоединившись к Договору о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) в 1969 году и поставив свои ядерные установки под полномасштабные гарантии Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ).

3. Ближневосточному региону угрожает серьезная дестабилизация в силу того, что сионистское образование имеет в своем распоряжении значительное количество единиц оружия массового уничтожения, в первую очередь ядерного оружия, и отказывается присоединиться к ДНЯО и поставить свои ядерные установки под гарантии МАГАТЭ, препятствуя тем самым согласованным на международном и региональном уровнях усилиям, направленным на создание на Ближнем Востоке зоны, свободной от оружия массового уничтожения, в частности ядерного оружия. Тот факт, что ядерная программа сионистского образования находится вне международного режима нераспространения и что это же образование продолжает отказываться присоединиться к ДНЯО и поставить свои ядерные установки под полномасштабные гарантии МАГАТЭ, создает угрозу для безопасности арабского народа, подрывает в значительной степени доверие к ДНЯО и его универсальность, мешает созданию зоны, свободной от ядерного оружия на Ближнем Востоке, усиливает угрозу безопасности на региональном уровне и увековечивает ситуацию нестабильности в области безопасности в регионе, что является неприемлемым.

4. Американская администрация всегда оказывала и стремится оказать материальную и техническую поддержку сионистскому образованию, с тем чтобы помочь ему продолжить его программы ядерного вооружения и накопления

оружия массового уничтожения и не допустить проведения никакого расследования. Так, в 2001 году Соединенные Штаты поставили этому образованию ультрасовременный компьютер большой мощности (2625 гигабит), который служит для подготовки и разработки ядерных программ, в частности для проведения ядерных экспериментов, и позволит сократить число необходимых приборов и оборудования и в то же время значительно снизить продолжительность операций.

Поддержка и поощрение со стороны Соединенных Штатов политики агрессии, проводимой сионистами против арабских государств, и вклад, который американская администрация вносит в поддержание качественного и количественного соотношения военной силы в пользу сионистского образования, представляет угрозу для арабского народа, увековечивает обстановку напряженности и отсутствия безопасности в регионе и поощряет сионистское образование к продолжению политики агрессии.

5. Ближневосточный регион отличается от других регионов мира тем, что он является очагом большой напряженности, обусловленной продолжением сионистской агрессии против арабских территорий, политикой массовых убийств и изгнания, которую сионистское образование продолжает проводить в отношении палестинского народа, а также политикой колонизации, создающей серьезную угрозу региональному и международному миру и безопасности.

Наступление, начатое сионистским образованием, против палестинского народа, и нападения на палестинские города и селения при поддержке танков и авиации являются актами государственного терроризма, представляют собой вопиющее нарушение Устава Организации Объединенных Наций и международного права и создают серьезную угрозу международному миру и безопасности. Эта агрессия подтверждает нестабильность ситуации, которую действия сионистского образования создают в регионе, и показывает, что абсолютно необходимо осуществить ядерное разоружение этого узурпаторского образования.

6. Ирак твердо привержен созданию на Ближнем Востоке зоны, свободной от оружия массового уничтожения, в частности ядерного оружия. Он считает, что положения и меры, направленные на создание такой зоны, принятие которых к тому же предусматривается резолюциями Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, а также резолюцией, касающейся Ближнего Востока, принятой пятой Конференцией 1995 года участников Договора о нераспространении по рассмотрению действия Договора и принятыми единогласно резолюциями, содержащимися в Заключительном документе шестой Конференции 2000 года участников Договора о нераспространении по рассмотрению действия Договора, предполагают:

a) чтобы «Израиль» как единственная страна региона, которая не подписала Договор о нераспространении ядерного оружия, поставил свои ядерные объекты под полномасштабные гарантии МАГАТЭ и ликвидировал все свои запасы оружия массового уничтожения, в частности ядерного оружия, в соответствии с резолюцией 487 (1981) Совета Безопасности;

b) осуществление пункта 14 резолюции 687 (1991), принятой на основании главы VII Устава, которая требует, чтобы ближневосточный регион избавился от оружия массового уничтожения.

7. Тот факт, что создание зоны, свободной от ядерного оружия, оставлено на усмотрение государств, не означает, что можно не считаться с договорами и международными уставами и что Совет Безопасности должен отказаться от выполнения обязанностей, возложенных на него в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций. Действительно, государства, обладающие ядерным оружием, как постоянные члены Совета Безопасности несут главную ответственность за необходимое содействие и принятие всех возможных мер в поддержку усилий, направленных на создание в кратчайшие сроки зоны, свободной от оружия массового уничтожения, в частности ядерного оружия, на Ближнем Востоке, согласно соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций, а также резолюции 487 (1981) и пункту 14 резолюции 687 (1991) Совета Безопасности.

Кроме того, необходимо, чтобы Совет Безопасности воздержался от применения двойных стандартов и политики «двух весов двух мер» при рассмотрении проблем разоружения, в частности проблемы оружия массового уничтожения, и отказался от требований к арабским государствам, чтобы они избавились от своего оборонительного оружия, не принимая во внимание факт обладания сионистским образованием оружием массового уничтожения.